

Taryns Transcripts.com

If you've enjoyed this transcript, please consider making a donation of \$1 or more
at tarynstranscripts.com!

You will find this transcript helpful if:

1. You are a visual learner.
2. Learning to read Chinese is just as important to you as learning to speak it.
3. You don't want to rely on pinyin.
4. You prefer a syllable-for-syllable transcript of what you're hearing.

This transcript includes the English narrator (12pt Times New Roman) and all of the spoken Chinese in simplified text (18pt Sim-Sun). I used 18 point for the Chinese text because as a beginner I often had difficulty distinguishing different characters apart.

If you're smart and print out the pages double-sided, you'll notice that the page numbers and lesson numbers are printed on the bottom outside corners and times for the lessons are in 3-minute intervals on the outside margin next to the corresponding line of dialogue.

Enjoy!

LESSON THIRTY

This is lesson thirty of Pimsleur's Mandarin Chinese One. 请听这段对话。

A: 你们在这儿多久了?

B: 我们在这儿两天了。

A: 你要呆多久?

B: 我不知道。可能一个星期，可能两个星期。

请问, *What does that mean?*

什么意思?

什么意思?

普通话, *meaning*, 怎么说?

意思

意思

式式问, *How do you say?*

怎么说?

怎么说?

式式问, *In Mandarin, how do you say, 'two weeks?'*

普通话, *two weeks*, 怎么说?

普通话, *two weeks*, 怎么说?

现在请说, *We are American.*

我们是美国人。

We are located here, 怎么说?

我们在这儿。

请问, *For how long* or *It has been how long?*

多久了?

-- 你们在这儿多久了?

回答, *For a few weeks.*

几个星期了。

几个星期了。

We are going to stay.

我们要呆。

A few days.

几天

几天

式式说, *I like China.*

我喜欢中国。

中国

我喜欢中国。

问他喜欢不喜欢北京。—Ask her if she likes Beijing.

3:00

你喜欢北京吗?

你喜欢不喜欢北京?

请说, *Yes, I like Beijing.*

喜欢, 我喜欢北京。

Say to the woman and her husband, *You are going to stay.*

你们要呆。

你们要呆。

How long?

多久?

For how long? 怎么问?

多久了?

了

多久了?

You have been here for how long?

你们在这儿多久了?

For two weeks, 怎么说?

两个星期了。

两个星期了。

We bought.

我们买了。

了

买了

Do you remember how to ask her if she bought anything?

你买了东西吗?

你有没有买东西？

How would she tell you that she didn't buy anything?

我没有买东西。

在问一次, *Did you buy anything?*

你买了东西吗？

你有没有买东西？

To answer yes you say literally, *bought*. Try it.

买了。

买了。

Yes, I bought something.

买了，我买了一点儿东西。

请说, *I bought*.

我买了。

我买了。

A lot of things.

很多东西

Now ask the man and his wife, *What about you?*

你们呢？

请问, *Did you buy anything?*

你们买了东西吗？

你们有没有东西？

回答, *No*.

没有。

没有。

We didn't buy anything. 怎么说？

我们没有买东西。

请说, *We would not like to buy anything.*

我们不想买东西。

请说, *We don't have the time.*

我们没有时间。

时间

Ask the woman and her husband, *What about you?*

6:00

你们呢？

Ask them if they bought anything.

你们买了东西吗？

你们有没有买东西？

式式说, *We bought a lot of things.*

我们买了很多东西。

买了

We ate. 怎么说？

我们吃了。

9:00

吃了

And do you remember how to say, *We arrived yesterday?*

我们是昨天到达。

到达

达

是到达

我们是昨天到达。

When?

什么时候？

Yesterday.

昨天。

昨天。

Say to the two of them, *You arrived yesterday.*

你们是昨天到达。

现在式式问, *When did you arrive?*

你们是什么时候到达？

你们是什么时候到达？

Here is the answer, *yesterday morning.*

昨天早上。

早上

早上

昨天早上。

In the morning. 怎么说?

早上

The tones are falling-rising and falling. 请说, *yesterday morning.*

昨天早上

式式说, *this morning.*

今天早上

今天早上

在问一次, *When did you arrive?*

你们是什么时候到达?

We arrived yesterday. 怎么说?

我们是昨天到达。

到达

请跟着说, *When did you arrive in Beijing?*

你们是什么时候到北京达?

到北京达

你们是什么时候到北京达?

Notice the word order. It becomes 到北京达。在问一次, *When did you arrive in Beijing?*

你们是什么时候到北京达?

We arrived yesterday morning.

我们是昨天早上到达。

昨天早上

我们是昨天早上到达。

请说, *I arrived yesterday.*

我是昨天到达。

现在请说, *With my family.*

跟我的家人一起。

跟我的家人一起。

式式说, *I arrived with my family.*

我是跟我的家人一起到达。

12:00

我是跟我的家人一起到达。

With my three children. 怎么说?

跟我的三个小孩儿一起。

15:00 跟我的三个小孩儿一起。

式式说, *With my two sons.*

跟我的两个儿子一起。

With my daughter. 怎么说?

跟我的女儿一起。

我的女儿

现在请说, *I arrived with my husband.*

我是跟我的先生一起到达。

We arrived together.

我们是一起到达。

At what time? 怎么问?

几点钟?

在问一次, *When did you arrive?* Continue to use the plural.

你们是什么时候到达?

请说, *We arrived at eight o'clock.*

我们是八点钟到达。

现在式式说, *I arrived yesterday morning.*

我是昨天早上到达。

昨天早上

I arrived at nine o'clock.

我是九点钟到达。

Ask the man, *What about you? When did you arrive in Beijing?*

你呢? 你是什么时候到北京达?

你是什么时候到北京达?

18:00 *Yesterday.* 怎么说?

昨天。

昨天。

式式说, *Yesterday evening.*

昨天晚上。

昨天晚上。

I like Beijing.

我喜欢北京。

我喜欢北京。

Ask her when they arrived in Beijing.

他们是什么时候到北京达？

Did you go? 请跟着说。

你们去了吗？

去了

你们去了吗？

在问一次。

你们去了吗？

式式问, *Did you go to Tiantan?*—天坛。

你们去了天坛吗？

天坛

天坛

This is an historical site in Beijing. 式式说, *You went to Tiantan yesterday.*

你们昨天去了天坛。

在问一次, *Did you go?*

你们去了吗？

请问, *Did you go to Tiantan?*

你们去了天坛吗？

现在请问, *When did you go to Tiantan?*

你们什么时候去了天坛？

请说, *We went to Tiantan today.*

我们今天去了天坛。

This morning. 怎么说？

今天早上。

今天早上。

式式说, *We went to Tiantan this morning.*

我们今天早上去了天坛。

21:00

我们今天早上去了天坛。

请说, *We went to Hong Kong yesterday.*

我们昨天去了香港。

我们昨天去了香港。

式式说, *I went to Beijing today.*

我今天去了北京。

I went to Hong Kong yesterday morning.

我昨天早上去了香港。

Ask her if she went to Beijing.

你去了北京吗？

你有没有去北京？

请问, *When did you go?*

你什么时候去了？

去了

When did you arrive? 怎么问？

你是什么时候到达？

是到达

你是什么时候到达？

式式问, *When did you arrive in China?* Use the plural.

24:00 你们是什么时候到中国达？

你们是什么时候到中国达？

We arrived yesterday.

我们是昨天到达。

式式问, *How long are you going to stay?*

你们要呆多久？

多久

请说, *One week.*

一个星期

-- 我们要呆一个星期。

Then we're going to leave.

然后我们要走了。

We don't have time. 怎么说?

我们没有时间。

我们没有时间。

We are going to leave tomorrow.

我们明天要走了。

We went to Beijing this morning.

我们今天早上去了北京。

我们今天早上去了北京。

请说, *We went to Tiantan yesterday.*

我们昨天去了天坛。

式式说, *We ate something in a restaurant.*

我们在饭店吃了一点儿东西。

27:00

我们在饭店吃了一点儿东西。

现在请说, *We ate something at the Beijing Restaurant.*

我们在北京饭店吃了一点儿东西。

我们在北京饭店吃了一点儿东西。

请问, *Where is the Beijing Restaurant?*

北京饭店在哪儿?

-- 在王府井。在王府井。

Ask what that means.

什么意思?

That means...

意思是...

-- 意思是, 在王府井。

This is a neighborhood in Beijing. How does she tell you the Beijing Restaurant is located in 王府井?

北京饭店在王府井。

北京饭店在王府井。

Now listen to this Mandarin conversation. You should now be able to understand the entire conversation.

A: 你好。

B: 你好。你是什么时候到达?

A: 我跟我的太太是昨天到达。

B: 你们什么时候去了天坛？

A: 我们今天早上去了天坛。

B: 你今天想跟我一起吃晚饭吗？

A: 想。几点钟？

B: 八点钟。好吗？

A: 好。谢谢你。

B: 不客气。

A: 再见。

B: 再见。

This is the end of unit thirty, the last unit of Mandarin One.